

Éditorial

par Diane Polnicky

Rencontre des associations professionnelles



Diane Polnicky, présidente

Un premier pas prometteur en vue d'une collaboration inter-associative des milieux informationnel et documentaire a été franchi le 7 juin dernier. En effet, les diverses associations invitées par la CBPQ et l'ASTED ont assisté à la rencontre sur le sujet tenue à l'UQAM.

Vous trouverez ci-après le texte du communiqué que chaque association enverra à ses membres au cours des prochaines semaines, faisant état des constats qui ont été dressés et des suites prévues pour l'automne prochain.

Montréal (11 juin 2000) - Les représentants des Conseils d'administration des associations et regroupements qui gravitent autour du milieu des bibliothèques et de la

documentation et de l'information documentaire au Québec ont tenu à Montréal le 7 juin une rencontre au sommet, sur invitation conjointe de l'ASTED et de la CBPQ. Cette rencontre avait pour but de dresser un bilan sommaire de la vie associative et d'examiner l'opportunité d'un regroupement des forces.

Tout en constatant le dynamisme des initiatives du milieu et des collaborations menées à l'occasion sur des actions ciblées, les représentants ont reconnu les faiblesses qui résultent de l'éparpillement des efforts, tant au plan de la mobilisation des membres qu'à celui de l'impact politique et de la visibilité des actions. Ils ont exprimé la volonté d'un partenariat accru et la pertinence d'une mise en commun des ressources et d'un partage des activités d'intérêt commun.

Ils ont convenu de réfléchir au cours des prochains mois à ce que pourrait être un modèle structurant du milieu associatif, dans le respect de la mission de chaque association, dans le but particulièrement : 1) d'accroître la visibilité du milieu, 2) de donner plus de cohérence et d'efficacité aux actions, 3) de faciliter la promotion des expertises et des compétences, 4) d'assurer l'impact politique des

interventions. Chaque groupe préparera d'ici l'été un inventaire de ses actions ainsi qu'un bilan de ses attentes et des conditions qu'il juge gagnantes pour un regroupement efficace. S'ensuivra à l'automne une pleine journée d'étude, vraisemblablement avec l'aide d'un animateur externe, en vue de dégager à partir de ces bilans des pistes d'action. On espère ainsi formuler des propositions concrètes qui devront ensuite être soumises à une vaste consultation.

Les associations suivantes participent à cette volonté commune :

Association pour l'avancement des sciences et des techniques de la documentation (ASTED)

Suive à la page 2

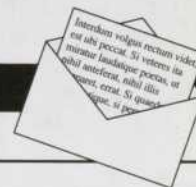
Dans ce numéro

	Page
Nouvelles des comités	2
Dossiers et nouvelles	5
À l'agenda	12

Poste publication 1472771
ISSN 0843-140X

Nouvelles des comités

par Régine Horinstein



Nouveau Conseil d'administration

Lors de la 31^e assemblée générale, les membres ont réélu **Diane Polnicky** - directrice générale par interim des bibliothèques de l' UQAM - à la présidence de la CBPQ.

Les autres membres faisant partie du nouveau CA sont :

Réjean Savard, professeur titulaire, EBSI - vice-président

Jean Plante, coordonnateur, réseau des services documentaires collégiaux au Centre collégial des services regroupés - trésorier

Caroline Lessard, SMTE, Collège François-Xavier Garneau - secrétaire

Sonia Djevalikian, chef de section, bibliothèque municipale de Saint-Laurent - conseillère

France Bouthillier, professeure adjointe, GSLIS - administrateur

Silvie Delorme, consultante - administrateur

Sylvie Dion, directrice de l'informatique et du développement technologique, SDM Inc - administrateur

Marcel Ouellet, bibliothécaire, Hydro-Québec - administrateur

Isabelle Pilon, directrice, bibliothèque du Barreau de Montréal - administrateur

Josée Saint-Marseille, gestionnaire des ressources d'information, Agence spatiale canadienne - administrateur

Louise Thibaudeau, directrice du service de la bibliothèque, École de technologie supérieure - administrateur

Résolution présentée en Assemblée générale

Attendu que le changement de nom de la CBPQ s'inscrit dans une problématique beaucoup plus complexe ;

Attendu que cette problématique porte notamment sur les incidences du changement de programme de l'EBSI, sur les admissions des membres et les catégories de membres ;

Attendu que divers statuts possibles s'offrent à la CBPQ ;

Les membres de la CBPQ, réunis en assemblée générale mandatent le Conseil d'administration pour étudier les multiples implications et les options qui s'offrent dans le cadre du dossier d'orientation de la CBPQ et dont le changement de nom n'est qu'un aspect.

Cette proposition a été soumise par Josée Saint-Marseille et appuyée par Réjean Savard, Denis Boyer, Marcel Ouellet, Jean-Marie Riopel. Elle a été adoptée à l'unanimité moins une voix.

Première réunion du CA le 16 juin 2000

Le Conseil d'administration a traité du plan d'action 2000-2001 présenté en assemblée générale résultant du suivi à donner à la résolution adoptée.

Suite de l'éditorial

· Corporation des bibliothécaires professionnels du Québec (CBPQ)

· Art Libraries Society of North America/Montreal-Ottawa-Quebec Chapter (ARLIS/MOQ)

· Association des archivistes du Québec (AAQ)

· Association des bibliothécaires du Québec/Quebec Library Association (ABQ/QLA)

· Association du personnel des services documentaires scolaires (APSDS)

· Association professionnelle des techniciens et techniciennes en documentation du Québec (APTDQ)

· Les bibliothèques publiques du Québec (BPQ)

· Special Libraries Association - Eastern Canada Chapter (SLA)

Juin 2000

D'ici à la prochaine rencontre des diverses associations, les dossiers de collaboration entre l'ASTED et la CBPQ, portant sur les revues professionnelles et les sites Internet sont temporairement suspendus à la demande de l'ASTED. Nous vous tiendrons informés de l'évolution de la situation au fur et à mesure des développements.

Passez un bel été.

Diane Polnicky, présidente

Les dossiers prioritaires retenus pour ce mandat sont :

- Poursuite de la réflexion sur le rôle de la CBPQ (critères d'adhésion, vérifications légales, impacts des changements de programmes des écoles)
- Collaboration avec l'ASTED et la table inter-associative
- Définition du rôle de la CBPQ dans la préparation de la relève
- Recrutement des membres – offensive
- Développement du site Web de la CBPQ
- Marketing de la profession

Les membres du Conseil se sont répartis les dossiers de la façon suivante :

- Josée Saint-Marseille et Marcel Ouellet vont poursuivre le travail de réflexion entamé et ils solliciteront l'assistance des membres du comité d'admission - Gilles Gallichan et Jean-René Lassonde pour le volet incidences du changement de programme de l'EBSI sur l'adhésion de nouveaux membres.
- La présidente, Diane Polnicky et Régine Horinstein continueront de représenter la CBPQ dans le dossier de collaboration avec l'ASTED et la table inter-associative.
- Sylvie Delorme, Réjean Savard et Caroline Lessard travailleront sur le dossier de la relève. Un sondage sera effectué auprès des divers employeurs en situation de remplacement de postes.
- Le recrutement des membres et le marketing de la profession seront confiés à Louise Thibaudeau, Isabelle Pilon et Marcel Ouellet.
- Le site Web sera sous la gouverne de Sylvie Dion.

Le Conseil a recommandé de reconduire le bail de la permanence pour une durée de 3 ans. Outre les priorités de l'année, la présidente a informé les membres du Conseil de la tenue d'une rencontre des associations du milieu professionnel le 7 juin dernier. Une dizaine de représentants du milieu associatif ont participé à cette rencontre et ont exprimé la volonté d'un partenariat accru et de la pertinence d'une mise en commun des ressources et d'un partage des activités d'intérêt commun. Un communiqué à cet effet a été préparé à l'attention des membres des associations respectives. Une journée de réflexion est prévue à l'automne.

Congrès 2000

Le 31^e congrès annuel a réuni près de 150 participants à la maison du citoyen à Hull sous le thème : « Le client: moteur du changement ». Durant les 3 jours ils ont pu rencontrer les principaux fournisseurs de produits et services à la mini-exposition ainsi qu'aux ateliers techniques. Les vingt thématiques traitées tant en conférences, ateliers ou table-ronde, ont notamment abordé les tendances professionnelles (le point de vue de deux économistes), l'expérience d'une fusion de ville, le coût et efficacité des bibliothèques publiques au Québec, la problématique de la relève professionnelle, les problèmes ergonomiques en bibliothèque, l'évaluation d'un service d'une bibliothèque universitaire, l'équité salariale. Parmi les conférenciers invités, mentionnons Madame Lise Bissonnette, PDG de la Grande Bibliothèque. M. Roch Carrier, administrateur général de la Bibliothèque nationale du Canada, Messieurs Yves Lirette et André Desnoyers, économistes à

Développement des Ressources Humaines Canada ainsi que Madame Tania Saba, professeure à l'École des relations industrielles de l'Université de Montréal, et Donald McKenzie, directeur de district de la bibliothèque publique de Toronto.

Plusieurs projets provenant des milieux scolaire, collégial et public ont été présentés dont « La science se livre » par Patrick Beaudin, directeur général de la Société pour la promotion de la science, le programme « Ouvre-moi », « Une jeunesse qui lit, une société qui vit », etc.

Les participants ont passé la soirée du vendredi au Musée canadien des civilisations dans un cadre enchanteur face au Parlement illuminé, soirée animée par un crieur professionnel surnommé « La Flèche » qui a révélé la signification de l'architecture particulière du musée. Plusieurs prix de présence ont fait des heureux et la soirée s'est terminée sous le signe de la magie.

Rappelons que le comité organisateur du congrès était sous la présidence très appréciée de Pierre Tessier et son équipe dévouée : Danielle Boisvert, Hélène Carrier, Marie-Claude Côté, Claire Dionne, Marie-Cécile Domecq, Sonia Menard et André Paul. Ils ont aussi eu le soutien pour le bulletin quotidien « la Bouss'Hull » de Raymonde Beaudry, Michel Claveau, Audrey Laplante, Carmen Rousseau et Carolyn Roy. Ajoutons aussi le soutien informatique très attentif de Pascal Saint-Denis et l'accueil chaleureux de la ville de Hull. À tous et toutes, merci d'avoir contribué au succès de ce congrès.

Actes 2000 du 31^e Congrès de la CBPQ

Actes de congrès disponibles pour la somme de .15 ¢ la page incluant les frais de poste. De préférence, veuillez commander par courriel : info@cbpq.qc.ca.

Atelier 2 : Claude Busque (36 pages d'acétates) *
L'Évaluation d'un service de bibliothèque, facteur de cohésion ou de dissension : l'expérience de la Bibliothèque de l'Université Laval

Atelier 3 : Marie Laberge (12 pages d'acétates)
Portrait des problèmes musculo-squelettiques, des accidents et des conditions de travail chez les commis de bibliothèque

Atelier 6 : Tania Saba (23 pages d'acétates) *
Mise en œuvre et enjeux de La Loi sur l'équité salariale

Atelier 6 : Pierre Marleau (6 pages)
Chronologie des principaux événements se rapportant à la plainte déposée par l'Alliance au nom de ses membres faisant partie de la fonction publique fédérale. (L'équité salariale)

Conférence d'ouverture du 26 mai :
André Desnoyers et Yves Lirette (22 pages d'acétates) *
L'économie du savoir : deux approches

Atelier 8 : Donald McKenzie (20 pages d'acétates)
Expérience d'une fusion de ville : le cas de Toronto et de la bibliothèque publique

Atelier 9 : Jocelyne Dion (9 pages d'acétates) *
La bibliothèque de l'école : un virage nécessaire

Atelier 11 : Marie-Andrée Marcoux (17 pages d'acétates)
Qui n'a jamais mangé en cachette dans une bibliothèque ?

Atelier 11 : Josette Zreik (3 pages)
Une jeunesse qui lit, une société qui vit

Atelier 12 : Daniel Tremblay (9 pages)
La bibliothèque, un espace privilégié pour exercer sa citoyenneté

Atelier 12 : Réjean Savard (2 pages d'acétates) *
Réflexions sur la terminologie concernant les relations entre les bibliothèques et leurs publics

Table ronde du 27 mai : André Durivage (8 pages d'acétates)
Quelles compétences doivent posséder les professionnels d'aujourd'hui ?

Conférence de clôture : Me Normand Petitclerc (3 pages)
Aspects juridiques de la négociation des licences d'utilisation de banques de données

Les Bibliothèques Publiques au Québec : leur coût et leur efficacité
par Jacques Desbiens (Bon de commande) * *fichier électronique disponible*

Formation 2000-2001

À la rédaction de ces lignes, le comité composé de Marcel Ouellet, Caroline Lessard, Silvie Delorme et Régine Horinstein est à préparer un programme riche en contenu mixant les nouvelles formules à celles déjà éprouvées. Parmi les thématiques à l'étude, y figureront entre autres les thèmes suivants : divers aspects de la gestion quotidienne (ressources humaines, négociation, projets), les métadonnées, le livre électronique, etc.

Des activités parmi la liste du programme pourront, à la demande des professionnels en région, être présentées localement pour répondre aux besoins du milieu et éviter les déplacements.

Programme de formation inter-associatif

Cette année encore la Corporation proposera plusieurs activités de formation (4), soit à l'automne 2000 : le développement des collections : 1. le cas des bandes dessinées et 2. le cas des périodiques, soit à l'hiver 2001 : deux autres activités : l'animation culturelle en bibliothèque et le marketing des services de la bibliothèque.

Ces activités s'inscrivent dans un programme complet qui prévoit offrir une quinzaine de sujets intéressants retenus par les milieux public et scolaire sondés à cet effet.



Nominations

Nos félicitations :

Lucie Gobeil a été nommée directrice générale du CRSBP-Québec-Chaudière-Appalaches le 15 juin dernier. Rappelons que le poste de directeur était vacant suite au décès de Réal Messier et que Mme Gobeil a assuré l'interim du poste.

Sylvie Dion, membre du Conseil d'administration de la CBPQ, a été nommée directrice de l'informatique et du développement technologique chez SDM (Services documentaires multimédia (SDM) Inc. Elle est entrée en fonction le 15 juin.

Marie Lanouette occupe la fonction de gestionnaire de conférence aux Services de conférence du Conseil national de recherches Canada depuis le 25 avril.

Jean-Pierre Côté a été nommé directeur de la Direction des bibliothèques de l'Université de Montréal. Il assumait auparavant la direction des bibliothèques de l'UQAM, poste assumé par intérim par Diane Polnicky, présidente de la CBPQ.

Linda Bernier, secrétaire à la CBPQ, a complété avec succès la première partie du programme en communication et leadership de Toastmasters International.

La génération Yahoo

Selon un sondage effectué par Youth Culture, firme Torontoise, les adolescents québécois sont les champions d'Internet au Canada et ils consacrent moins de temps à l'écoute de la télévision.

Près d'un demi-million d'adolescents du Québec, soit neuf sur dix parmi ceux âgés de 12 à 17 ans y passe en moyenne 12 heures par semaine. Attitude contrastante avec les parents qui eux sont bons derniers au Canada. Quant au site le plus visité des internautes au Canada, c'est Yahoo. *La Presse*, 10 juin 2000.

Le chaos du net

Une étude comportementale effectuée par une société de conseil spécialiste de l'univers numérique (Human Computer Interaction d'Icon Medialab) a suivi deux groupes d'utilisateurs d'Internet soit des néophytes soit des utilisateurs avec un an d'expérience de navigation.

Les constats principaux : les utilisateurs arrivent avec des certitudes et un modèle d'Internet comme une grande bibliothèque centralisée - ce qui est faux. Les gens ne comprennent pas ce qu'est un site, confondant site et page de résultat d'un moteur de recherche, autre difficulté - comprendre que l'on a changé de site. Partant d'une idée très structurée et hiérarchisée, les utilisateurs sont vite déstabilisés par le manque d'ordre sur le net. Quant aux utilisateurs d'un an, la majorité ont encore bien des difficultés et utilisent les mêmes méthodes de recherche et consultent les mêmes sites, utilisant ainsi un minimum de ressources. Certains n'avaient jamais

utilisé un moteur de recherche, d'autres ne savent pas écrire une adresse électronique. Constat ultime, les gens s'arrêtent à un niveau de satisfaction minimale.

Article de Libération dans *le Devoir*, 17 avril 2000.

Portail pour les revues savantes du Canada

Les Presses scientifiques du Conseil national de la recherche du Canada (CNRC), le Centre Érudit de l'Université de Montréal et le Electronic Text Centre de l'Université du Nouveau-Brunswick ont convenu d'un accord de partenariat dont l'objectif est de créer un «Portail canadien pour les publications savantes» qui sera un site de référence permettant un accès à toutes les revues savantes publiées électroniquement au Canada. Actuellement on dénombre environ 200 revues savantes disponibles électroniquement au Canada. Cette initiative offrira aux revues les moyens de se faire connaître mondialement et de s'insérer dans un réseau nationale et internationale. De nouveaux partenaires devraient se joindre au cours de 2001. Les partenaires du projet espèrent pouvoir offrir un prototype de site opérationnel à la fin de l'année.

Observatoire de la culture et des communications

L'Observatoire de la culture et des communications (OCC) est un nouvel organisme appelé à réaliser des enquêtes sociologiques et à fournir des statistiques sur le milieu des arts et de la culture, des industries culturelles et du secteur des communications. L'observatoire sera rattaché à l'Institut de la statistique du

Québec (ISQ). La création de cet organisme était réclamé depuis longtemps tant par les chercheurs que par les différentes associations d'artistes et organismes subventionnaires.

La fondation Gates dans les journaux

Le Gates Libray Program, faisant partie de la fondation Gates, a pour mandat de doter les bibliothèques desservant des communautés à faible revenu, en équipements informatiques et en logiciels. Le milieu québécois profitera ainsi d'une manne de 8 millions de dollars. La Gazette faisait écho à ce don notamment pour les bibliothèques de la Ville de Montréal, qui bénéficiera de 36 nouveaux ordinateurs d'une valeur de 240,000\$. Toutefois l'hebdomadaire Voir insistait sur l'interprétation des critères de pauvreté tels que définis par la Fondation qui permettent d'inclure des villes comme Westmount, Outremont, Ville Mont-Royal comme éligibles aux dons mais excluent Saint-Léonard par exemple. Les critères ont été établis au siège social à Seattle selon un tracé d'un cercle d'un rayon de 1,6 km autour de chaque bibliothèque. Toutefois il semble que la majorité des bibliothèques de l'île seront éligibles au programme.

Selon l'article de Voir, le Gouvernement du Québec contribuera financièrement au branchement des bibliothèques. Évidemment tout a un prix et il semble que les frais à payer en taxes sur les ordinateurs, le mobilier à acheter et sur l'entretien de l'équipement font réévaluer l'offre à la lumière des coûts possibles pour un maximum d'ordinateurs. Espérons que l'intérêt des usagers sera pris en compte.

6

Adresses Internet

La nouvelle édition du Répertoire des bibliothèques universitaires québécoises 2000 est maintenant accessible en version électronique à l'adresse : www.crepuq.qc.ca.

L'image du bibliothécaire (unième version). Titre nouveau pour bibliothécaire ? Consultez : <http://alexia.lis.uiuc.edu/~mach/jobtitle.htm> ou bien : www.grolier.com.

Petite annonce

Plusieurs personnes ayant à donner des livres aimeraient connaître des organismes qui pourraient être intéressés par ces dons. Il s'agit autant de littérature que des ouvrages de référence. Les organismes peuvent contacter la CBPQ au 845-3327 ou par courriel info@cbpq.qc.ca.

Les éditions «Le Nègre international»

La CBPQ a reçu un exemplaire de «Le Cahier des Récitations» de Elie-Charles Moreau des éditions «Le Nègre international». Cette maison d'édition se veut un lieu d'illustration et de défense de la langue française et d'appartenance à la francophonie. Elle est située à Dakar, au Sénégal, et souhaite que le «Cahier des Récitations» soit présent et disponible dans toutes les bibliothèques publiques, centres culturels et associations. Elle souhaite aussi pouvoir bénéficier de bourses de stages - formation aux métiers de l'édition et pouvoir se familiariser avec d'autres réalités de la francophonie. Le livre: ISBN 2 - 84520 000 5, prix de vente : 60 FF, Le Nègre International, B.P. 22.530 Dakar-Ponty, Sénégal.

La Grande Bibliothèque du Québec

Le 10 avril dernier, cinq groupes d'architectes ont été choisis au concours international d'architecture de la Grande Bibliothèque du Québec. Il s'agit de l'Atelier Christian de Portzamparc (France), de FABG / GDL / N.O.M.A.D.E (Québec), de Zaha Hadid / Boutin Ramoisy Tremblay Architectes (Grande-Bretagne), de Patkau Architectes / Croft-Pelletier architectes / Gilles Guité architecte (Colombie-Britannique) et du groupe Saucier et Perrotte / Menkès Shooner Dagenais / Desvigne & Dalnoky, paysagistes / Go Multimédia intégration technologique (Québec). Le gagnant du concours devrait être connu jeudi, le 29 juin 2000. Entre-temps, le journal La Presse publiera une série de portraits de chacune des cinq équipes finalistes.

Source : Colpron, Suzanne. La Grande Bibliothèque du Québec, *La Presse*, 23 juin 2000.

Le 29 juin dernier Mme Bissonnette, présidente-directrice générale de la GBQ révélait le projet lauréat d'architecture de la Grande Bibliothèque. Il s'agit de la firme Patkau, architecte de Vancouver associé à deux firmes du Québec - Croft-Pelletier architectes et Gilles Guité architecte. Le projet retenu fait appel à des matériaux de bois, cuivre et granit. La présidente de la CBPQ et la directrice générale étaient présentes à ce grand moment qui marque une étape essentielle dans le projet de la GBQ. Elles ont pu admirer les maquettes des cinq finalistes dont deux provenaient de France et Grande-Bretagne.

Mieux soutenir le livre adapté : vers un plan d'action

La CBPQ a reçu copie de ce rapport préliminaire du comité technique interministériel sur le livre adapté. Ce comité a été mis en place en 1997 par l'Office des personnes handicapées du Québec. Quatre objectifs sont présentés dans ce rapport:

1. Préciser les liens opérationnels entre le guichet unique (diffusion) et les producteurs de livres adaptés.
2. Assurer aux usagers un meilleur accès à des productions spécifiques déjà existantes.
3. Soutenir la production : de journaux, périodiques et de livres québécois en gros caractères.
4. Planifier l'arrivée et évaluer l'impact des nouvelles technologies sur la production du livre adapté.

Tout ce que vous avez toujours voulu savoir sur le sabotage des copies de sauvegarde...

Si toutes les bibliothèques faisaient des copies de sauvegarde de leurs données électroniques, la tâche du saboteur serait plus difficile et les résultats moins satisfaisants! Cet extrait du livre *Fundamentals of Library Sabotage* rappelle l'importance non seulement de la prise de copies de sauvegarde mais aussi de la maîtrise des procédures.

Cet article sert en quelque sorte de liste de vérification de la processus de copies de sauvegarde, permettant ainsi d'identifier les éléments essentiels au bon fonctionnement de la processus et à la restauration sans douleur d'une copie de sauvegarde.

Corpo Clip No 144 juillet, août 2000

Robertson, Guy. "The data back-up process: An overview for saboteurs", *Feliciter*, Issue 3, 2000, pp. 150-152.

Programme en 8 étapes pour la gestion des documents administratifs de votre bibliothèque

1. Faire face à la réalité et reconnaître l'étendue du désordre: c'est le moment de retrouver votre intégrité en tant que professionnel de l'information. Le véritable combat commence.
2. Assigner une personne responsable pour la gestion des documents: bibliothécaire, bibliotechnicien ou commis? La position hiérarchique du candidat n'est pas importante en autant qu'il aie les qualifications et les compétences appropriées. Il devra d'abord trier le « chaos » existant avant d'implanter un programme de gestion des documents.
3. Etablir l'inventaire: la première tâche du gestionnaire consiste à compiler la liste de tous les types de documents de la bibliothèque sous toutes les formes possibles.
4. Élaborer le calendrier de conservation: le gestionnaire attribue ensuite à chaque série ou élément de l'inventaire une durée de vie utile, ce qui permettra à la bibliothèque d'éviter d'accumuler des documents non-essentiels.
5. Etablir les niveaux de confidentialité et organiser l'élimination des documents: certains documents contenant de l'information confidentielle ne peuvent être éliminés en les jettant simplement dans le bac de recyclage, mais plutôt déchiquetés aussitôt qu'ils ne sont plus nécessaires.
6. Prévenir la perte de données: le simple bon sens dicte la nécessité de prendre des copies de sécurité des données essentielles.
7. Développer les archives de la

bibliothèque: les documents qui témoignent de l'histoire et de la culture de la bibliothèque méritent d'être précieusement conservés.

8. Soutenir le processus de gestion des documents: la gestion des documents administratifs doit faire partie intégrante de la processus de fonctionnement des activités de la bibliothèque. Il est important d'assurer le succès du projet en informant tout le personnel.

Robertson, Guy. "Paper crazy no more: Records management for library chaos junkies", *Feliciter*, Issue 2, 2000, pp. 77-81.

La Bibliothèque numérique du Canada

Nouvelle initiative à la Bibliothèque nationale du Canada: un nouveau groupe de travail se consacrera à l'édification de la Bibliothèque numérique du Canada sur le site Web de la Bibliothèque nationale du Canada. Cette bibliothèque numérique permettra à tous les Canadiens, où qu'ils soient au pays, «un accès facile, gratuit et plaisant à tous les trésors de l'information sur le Canada» de la Bibliothèque nationale. Leigh Swain a été nommé directeur du Groupe de travail.

Communiqué, *Bibliothèque nationale du Canada*, 9 mai 2000.

Nouvelle ligne téléphonique sans frais à la BNC

Les Canadiens peuvent maintenant communiquer sans frais avec le service de renseignements et de référence de la Bibliothèque nationale du Canada en composant le 1-877-896-9481. Autres moyens de communiquer avec la BNC: par télécopieur au (613) 943-1112; par ATME au (613) 992-6969; par courriel (reference@nlc-bnc.ca); et par le site Web au <<http://www.nlc-bnc.ca>>. Communiqué, *Bibliothèque nationale du Canada*, 9 mai 2000.

Accès à l'information pour les personnes inaptes à lire l'imprimé

M. Roch Carrier, administrateur général de la BNC, de concert avec le président de l'Institut national canadien pour les aveugles (INCA) ont annoncé la création d'un groupe de travail qui répondra au besoin d'élaborer une politique intégrée d'intérêt public visant à donner accès à l'information aux Canadiens incapables de lire les imprimés. On parle ici de concevoir des normes qui permettront de convertir des fichiers électroniques en supports de remplacement : audio, braille ou gros caractères. Le mandat du groupe est d'élaborer, d'ici la fin du mois d'octobre 2000, la structure de la politique gouvernementale ainsi que le plan visant à fournir les informations nécessaires, utiles et abordables aux personnes inaptes à lire l'imprimé. Parmi les membres du groupe, signalons, pour les bibliothèques du Québec, Monique Lecavalier, directrice-adjointe, Bibliothèque des lettres et des sciences humaines, Université de Montréal.

Groupe de travail du Gouvernement-en direct (GED)

La Bibliothèque nationale du Canada aura son groupe de travail du Gouvernement-en-direct. Le GED est une initiative du Gouvernement fédéral qui vise à offrir tous les programmes et les services du gouvernement en direct d'ici 2004. La BNC apportera son expertise en la matière et facilitera également des initiatives avec d'autres partenaires telles les Archives nationales et la collectivité des bibliothèques du Gouvernement fédéral. C'est Gisèle De Villers qui sera la directrice du nouveau groupe de travail.

Des éditeurs et des auteurs menacent de bloquer le prêt de livres dans les bibliothèques en France

Le journal *Libération* a publié plusieurs articles à ce propos en avril dernier suite au dépôt d'une lettre-pétition, à la ministre française de la Culture, madame Catherine Tasca. Cette lettre, pilotée par la Société des gens de lettres, le Syndicat des éditeurs et signée par 288 écrivains, réclamait la rémunération du droit de prêt et menaçait d'interdire le prêt des ouvrages des signataires dans les bibliothèques. Une vive opposition s'est constituée autour de l'Association des bibliothécaires français, de nombreux auteurs et personnalités. Les uns écrivant des lettres aux lecteurs, les autres faisant signer des contre-pétitions. Madame Claudine Balayche, présidente de l'Association des bibliothécaires français, s'est déclarée prête à exécuter les demandes des écrivains selon la

loi et a proclamé son attachement à la gratuité des prêts. L'Association propose plutôt qu'il y ait une aide nationale unique, versée à un organisme transparent de répartition, comme cela se fait dans de nombreux autres pays européens.

Source : *Libération*, 22 et 23 avril 2000, p.2-4.

Nouvelles des bibliothèques scolaires

Pour la seconde année consécutive, les bibliothécaires, les parents et les enseignants de la commission scolaire English-Montréal (CSEM) se sont mobilisés pour contrer une proposition de la commission scolaire qui voulait éliminer le personnel responsable des bibliothèques dans ses 43 écoles élémentaires. Les administrateurs de la commission ont proposé d'abolir vingt postes afin de réduire de 500,000 \$ son déficit de 6 millions de dollars. Le plan prévoyait le remplacement du personnel des bibliothèques par celui d'enseignants. Cette proposition survient alors que le gouvernement vient d'adopter un nouveau programme qui implique que les enfants réalisent plus de projets de recherche.

La CSEM a obtenu le 67^{ième} rang sur les 72 commissions scolaires au Québec aux examens du Ministère des étudiants du secondaire l'an passé. Elle occupe la dernière position sur les cinq commissions scolaires sur l'île de Montréal. On pourrait croire que pour mieux préparer les jeunes du primaire à l'école secondaire, il serait préférable que les services de bibliothèques dans ces écoles deviennent une priorité. D'autant plus, qu'une étude réalisée au Colorado, en 1993, démontre que les étudiants où les bibliothécaires

participent dans le processus éducationnel réussissent mieux et que le nombre de personnel professionnel et l'importance de la collection sont d'autres facteurs «contributifs» à la réussite scolaire.

Au même moment, à la commission scolaire Sir Wilfrid Laurier à Laval, l'école primaire "Our Lady of Peace" participe à un nouveau programme qui prévoit dix heures par semaine d'assistance de personnel professionnel pour la bibliothèque. Auparavant, seuls des enseignants et des volontaires s'en occupaient. La commission scolaire a ajouté 100 heures par semaine d'assistance à 12 de ses 22 écoles élémentaires. Cependant, deux de celles-ci se sont vues diminuer leurs heures d'assistance : la "Mountainview Elementary School" de 15 à 10 heures et la "Crestview Elementary School" de 25 à 15 heures.

Source : *Gazette*, les 5, 6 et 23 mai 2000.

L'accès à Internet dans les bibliothèques publiques

Le 27 février, le comité exécutif de la Canadian Library Association (CLA) a révisé sa politique d'accès à Internet intégrant les principes défendus par les lois canadiennes et les principaux accords internationaux. Elle encourage les bibliothèques à offrir l'accès avec le moins de restrictions possible ; à se familiariser avec les aspects légaux et à les intégrer dans leur politique ; à inclure les principes d'utilisation d'Internet dans leur politique générale d'accès aux ressources comprenant le temps, l'espace, les restrictions d'utilisation, les comportements admis des usagers

et à les diffuser au public ; à développer des politiques tenant compte des droits et des responsabilités de chacun afin de faciliter l'accès aux ressources médiatiques ; à créer des pages web offrant accès aux ressources pertinentes et à assumer un rôle dirigeant dans la communauté quant aux solutions à envisager pour les ressources disponibles dans les bibliothèques et dont le contenu n'est pas choisi par un bibliothécaire. Les principales opinions légales concernant l'accès à Internet dans les bibliothèques publiques y sont présentées. La CLA souhaite que les enfants soient accompagnés de leurs parents ou une personne responsable lors de l'utilisation d'Internet. Aussi, elle considère important l'élaboration d'outils d'intervention pour sensibiliser la communauté. Par exemple, depuis 1998, des milliers de copies du document "Have a Safe Trip" (www.cla.ca/resources/safetrip.htm) produit par la CLA pour les parents, ont été distribués.

Source : "Internet Service in Public Libraries : A Matter of Trust", *Féliciter*, 2000, no. 2, p.69-72.

Du côté du milieu du livre

Le Comité permanent canadien a remis son rapport de la situation du livre au Canada sous le titre « Le défi du changement - l'étude sur l'industrie canadienne du livre ». Disponible sur le site www.parl.gc.ca. Vingt-deux recommandations sont émises dont notamment : modifier la Loi sur le droit d'auteur d'ici 2002 en tenant compte de l'évolution technologique; étudier la possibilité d'exonérer l'édition et la vente de livres de la TPS; inciter les acheteurs publics à s'approvisionner davantage auprès des fournisseurs canadiens.

Le comité a orienté ses travaux autour de trois axes de changements récents de l'industrie du livre: le développement du commerce électronique, l'expansion de la librairie de grande surface et la transformation des régimes de propriété des grossistes contrôlant la distribution de livres canadiens. Autant d'aspects qui devraient aussi inciter les bibliothèques à se pencher sur les incidences possibles de certains de ces aspects.

Le défi du bibliothécaire

Les coupures, les restructurations et l'impact des nouvelles technologies créent des changements continus offrant de nouvelles occasions. La technologie reconfigure le travail, la recherche d'information et la communication. Dans ces circonstances, il n'est pas étonnant que les bibliothécaires adoptent une attitude proactive qui implique une mise à jour constante de leurs compétences professionnelles. Est-ce que le terme "bibliothécaire" devrait devenir uniquement une lettre de créances pour le titulaire désirant travailler dans le domaine de l'information ? Les titres d'emploi tels que gestionnaire de la connaissance ("knowledge manager"), "webmaster" ou catalogueur décrivent des positions dans les organisations. Ils ne signifient pas grand chose à l'extérieur de la profession. Aussi utiliser ces titres pour se décrire impliquent une limitation des compétences du bibliothécaire. Le défi est plutôt de communiquer la connaissance, les attitudes et les compétences collectives de la profession dans des termes faciles et compréhensibles par tous. On n'a

pas à réinventer la roue. Les bibliothécaires ont fait un excellent travail jusqu'ici en développant leurs compétences pour l'avancement de la profession dans un marché du travail en perpétuelle transformation.

Source : Casey, Vicki. "Career Watch: Are You Ready?", *Feliciter*, 2000, no. 2, p. 64.

Le grand dictionnaire terminologique

Ce dictionnaire, élaboré par les terminologues de l'Office de la langue française et un réseau de collaborateurs, consigne les nouvelles terminologies résultant de l'innovation technologique et sociale depuis trois décennies. Il couvre, à la fois, les réalités nord-américaines et européennes. Deux catégories d'utilisateurs sont visées : d'une part, les communicateurs et les "écrivains" et d'autre part, les spécialistes de la langue, les terminologues, les traducteurs, les rédacteurs et les réviseurs.

Source : *L'Écluse*, vol. 2, no. 1.

Le « cycle de vie d'un produit » appliqué au domaine de l'information

La revue *Documentaliste - Sciences de l'information* présentait dans un numéro récent un compte rendu d'une journée d'étude portant sur l'application du concept de « cycle de vie d'un produit » au domaine de l'information. Une analyse des produits et services d'information à la lumière de ce concept peut permettre d'anticiper leurs évolutions. Les produits d'information peuvent être situés dans un ensemble plus large comportant quatre niveaux : les

sources d'information (créateurs et émetteurs d'information primaire), les stocks ou ressources d'information (information émise par les sources), les produits et services d'information, et les utilisateurs. Chacun de ces niveaux connaît une évolution différente qui influe sur le cycle de vie des autres composantes, toutes affectées par des facteurs technologiques, réglementaires et économiques. Chaque niveau, à la lumière de ces différents facteurs, connaît un cycle qui comporte généralement une phase d'émergence, une phase de développement et une phase de maturité. Actuellement, l'arrivée d'Internet crée une rupture dans ce cycle et de nouveaux modèles économiques émergent (gratuité, sites portails, apport de valeur ajoutée, etc.), qui déstabilisent l'industrie électronique professionnelle.

Cette journée a surtout permis de se rendre compte que la convergence de l'industrie de l'information et de celle des logiciels s'accroît et semble porteuse de réussite économique. Cette convergence, en assurant une forte valeur ajoutée à l'information, permet une évolution vers une gestion globale des connaissances et tend à se rapprocher du besoin de l'utilisateur final. Au terme de la journée, il a été constaté qu'il n'existe pas de "cycle de vie d'un produit" type pour les produits d'information, mais plusieurs schémas variés que la dépendance de ce secteur par rapport à des éléments extérieurs rend encore plus complexes. D'autres outils existent, qui permettent d'anticiper l'avenir d'un produit, mais le savoir-faire manque encore pour les adapter aux produits et services d'information.

Source : *Documentaliste - Sciences de l'information* 2000, vol.37, no 1.

Technologies de l'information et contenu

Surtout préoccupé par l'aspect quinquennal jusqu'à récemment, le secteur des technologies de l'information (TI) se consacre de plus en plus au développement des contenus. Avis aux spécialistes de l'information, les personnes curieuses et qui possèdent, en plus de leur propre expertise dans une discipline, un bagage en informatique sont avantagées dans la recherche d'un emploi dans l'industrie du multimédia. Les personnes créatives, c'est-à-dire qui sont capables de penser et qui s'intéressent à beaucoup de choses, sont particulièrement recherchées. À cause de la nouveauté du domaine, il faut aussi constamment se remettre en question. Le secteur artistique est particulièrement touché par cette révolution puisque les créateurs de diverses disciplines se serviront de plus en plus d'Internet pour diffuser leur œuvre.

Source : *La Presse*, 13 mai 2000, p. B4.

La zone Éducation SRC- Le Devoir

Le service Nouveaux médias de la Société Radio-Canada lançait en mai dernier, en collaboration avec le journal *Le Devoir* et une vingtaine d'autres partenaires, un site ayant pour mission « d'offrir à la collectivité francophone canadienne un ensemble de ressources à caractère éducatif favorisant tant l'éducation par les médias que l'éducation aux médias ». Cette mission comporte trois volets, soit « proposer des contenus et des outils de soutien aux activités de formation, susciter le débat et la réflexion, bâtir des ponts entre le monde éducatif francophone et

celui des médias ». Les contenus de la zone Éducation sont mis à la disposition des enseignants et des étudiants à partir des archives numériques de Radio-Canada et de textes du Devoir. Cette zone comprend aussi cinq sites éducatifs, correspondant à chacun des niveaux d'enseignement. Réalisés en collaboration avec des partenaires du milieu de l'éducation, ces sites mettent l'accent sur la présentation de contenus liés aux nouvelles technologies de l'information. On peut accéder à la zone Éducation à l'adresse <http://radio-canada.ca/education>.
Source : *Le Devoir*, 3 mai 2000, p. A1.

Redonner Internet au citoyen

Selon Jean-Claude Guédon, qui vient d'être élu président de la toute nouvelle section québécoise de l'Internet Society (ISOC), Internet doit « valoriser le citoyen » et non seulement servir les consommateurs. Dans cette optique, il propose de développer des projets à but non lucratif, comme la constitution au Québec d'un « Fonds documentaire du patrimoine » auquel tout un chacun pourrait contribuer depuis son ordinateur personnel. Des projets, comme la création de « cercles d'internautes » (sur le modèle des Cercles de jeunes naturalistes mis sur pied par le frère Marie-Victorin) ou la création d'une encyclopédie québécoise virtuelle, sont susceptibles de susciter un vaste dialogue social et culturel, selon M. Guédon. Il croit aussi que la fondation d'ISOC-Québec, la 55^e section de l'Internet Society, permettra aux Québécois d'avoir davantage leur mot à dire

dans les forums internationaux chargés de superviser le développement d'Internet et d'établir les standards de ce nouveau média.

Pour plus d'informations :

www.isoc.qc.ca.

Source : *La Presse*, 29 avril 2000, p. A22.

Répertoire des collections spécialisées en art et en architecture

Le Sous-comité des bibliothèques de la Conférence des recteurs et des principaux des universités du Québec (CREPUQ) publiait en mai dernier la version électronique du Répertoire des collections spécialisées en art et en architecture / Directory of Special Art and Architecture Collection in Quebec University Libraries. C'est en vue de mettre davantage en valeur les collections spéciales des bibliothèques universitaires québécoises en art et en architecture et d'en faciliter l'accès que le Groupe de travail responsable des bibliothèques en art et en architecture a voulu développer ce nouvel outil à l'intention des membres de la communauté universitaire et aussi de toutes les autres personnes ou organismes intéressés.

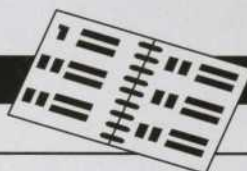
La liste descriptive des « collections spéciales » des différentes bibliothèques universitaires québécoises est présentée par ordre alphabétique, et un index par noms et par sujets, en facilitant l'identification des différentes collections, complète le répertoire. On peut consulter gratuitement ce répertoire à l'adresse <http://www.crepuq.qc.ca>.

Nouveautés aux Presses scientifiques du CNRC

Les livres et monographies produits par les Presses scientifiques du CNRC sont maintenant accessibles par l'entremise de netLibrary, service qui diffuse des livres en format électronique (livres en direct) sur l'Internet. netLibrary permet aux usagers de parcourir la liste de milliers de titres, d'afficher le contenu des livres en direct à l'écran et de se procurer les livres en direct pour leur propre collection. Il est également possible de commander des copies imprimées des ouvrages signalés. L'adresse de netLibrary est www.netLibrary.com.

Les clients des Presses scientifiques du CNRC peuvent aussi maintenant s'inscrire à un service d'avis automatisé qui leur permettra de recevoir un message électronique dès qu'un numéro d'une revue des Presses scientifiques du CNRC ou une communication rapide (article particulier) paraît sur le web. Pour s'inscrire au service d'avis de parution, rendez-vous à <http://raven.nrc.ca/cisti/clients/subscribf.request>.

Une autre nouveauté : il est maintenant possible de réaliser des recherches sur le texte intégral des revues électroniques des Presses scientifiques du CNRC. Grâce à ce service, les usagers peuvent réaliser une recherche sur des sujets spécifiques et obtenir une liste d'articles triés. Comme c'est le cas avec le service d'avis de parution, les résumés sont accessibles à tous les usagers et les abonnés ont également accès au texte intégral. Pour recourir à ce service, rendez-vous à http://www.nrc.ca/cisti/journals/search_f.html.
Source : *Actualité ICIST*, mars 2000.



14-16 septembre 2000

Shawinigan, Québec
Forum des bibliothèques
publiques du Québec
Rens.: Charlotte Lecours-Picard
Tél.: (819) 536-7218

18 au 20 septembre 2000

San Diego, Californie
Online World

21 au 23 septembre 2000

St. John's, Newfoundland
«Access Y2K»
Rens.: Jane Ryan ou
[http://nofish.library.mun.ca/
accessy2k/registration.html](http://nofish.library.mun.ca/accessy2k/registration.html)
Tél.: (709) 737-7470

13 octobre 2000

Montréal, Québec
La gestion de projets
Formation continue de la CBPQ
Tél.: (514) 845-3327

12-15 octobre 2000

Montréal, Québec
Salon Éducation Formation
Rens.:
www.saloneducation.com
Tél.: (514) 272-8885 poste 224

23 au 27 octobre 2000

New York, NY
Internet World
Sponsored by Meckler
Corporation

26 et 27 octobre 2000

Montréal, Québec
Droit de l'Internet
Rens.: L'Institut Canadien
www.CanadianInstitute.com
Tél.: 1(877) 246-4832

1 au 4 novembre 2000

Montréal, Québec
« Interconnexion » 27^e Congrès
et colloque annuel de l'ASTED
Rens. : ASTED
Tél. : (514) -281-5012

10 au 17 novembre 2000

Chicago, IL
American Society for
Information Science (ASIS)
Annual Meeting

Decembre 2000

London, England
Online Information
Conference

12 au 17 janvier 2001

Washington, DC
ALA Midwinter Meeting
Rens.: ALA
Tél.: (312) 944-6780

Bulletin de nouvelles publié par la Corporation des bibliothécaires professionnels du Québec

Éditeur: **Comité de Corpo Clip**

Président(e), poste vacant

Daniel Boivin
Michel Claveau
Richard Coveney
Roger Drouin (*révision*)
Bernard Lemieux

Corporation des bibliothécaires professionnels du Québec

307, rue Sainte-Catherine Ouest,
Suite 320
Montréal (Québec)
H2X 2A3

Téléphone: (514) 845-3327
Télécopieur: (514) 845-1618

Courriel: info@cbpq.qc.ca
Site Internet: www.cbpq.qc.ca

Mise en page: Linda Bernier (C.B.P.Q.)